

**BE SAFE** ★  
**CHICAGO** ★



# **Cuídese. Recreación en interiores**

# Cúidese. Recreación en interiores

¿Qué hay en esta guía?



Reanudación gradual  
(Fase IV)

## Para la reapertura prudente de Chicago, se requieren:

### Interacciones seguras

#### Distanciamiento social



Límites de distancia física entre las personas

#### Tamaño de las reuniones



Limitaciones en las reuniones de personas

#### Equipo de protección



Uso de equipo de protección por parte de las personas

#### Requisitos de higiene



Garantizar la higiene en las interacciones (p. ej., lavarse las manos)

### Espacios y condiciones seguros

#### Acceso



Condiciones para entrar en los espacios y salir de estos

#### Normas de limpieza



Medidas para desinfectar los espacios

#### Señalización visual



Recursos y directrices sobre higiene en los espacios

#### Condiciones del lugar de trabajo



Evaluación del tránsito de personas, la ventilación, etc.

### Capacidad de adaptación y recuperación

#### Modelos flexibles



Flexibilidad en la licencia por enfermedad o trabajo remoto (cuando sea posible)

#### Capacidad de adaptación de operaciones



Apoyo para flexibilizar las operaciones (p. ej., varios turnos)

#### Directrices para viajar



Restricción de la circulación de personas de un lugar a otro

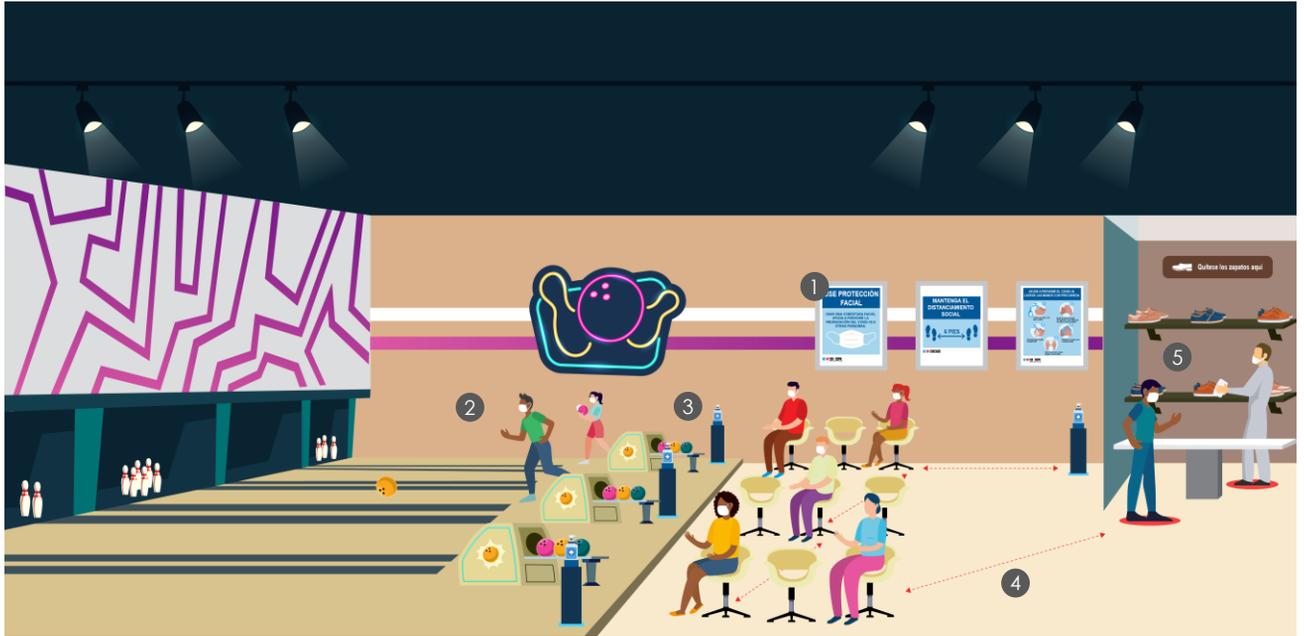
#### Pruebas y seguimiento



Facilitación de las pruebas y del seguimiento

—Directrices recomendadas—

**BE SAFE  
CHICAGO**



## ¿Qué puede ser diferente?

- 1 Se debe colocar carteles en **todas las instalaciones** con recordatorios de salud, higiene y distanciamiento físico
- 2 Todas las personas **usan coberturas faciales**, incluso mientras participan en las actividades recreativas
- 3 Se incluyen suministros de **desinfección para desinfectar el equipo** entre usuarios
- 4 Las personas deben practicar el **distanciamiento social** con las personas que no son de su grupo familiar
- 5 El equipo compartido o alquilado (por ejemplo, equipo de juego, ropa/zapatos) **se desinfecta después de que lo use cada cliente**



## Dé espacio adecuado para el distanciamiento social (6 pies o más)

- Asegúrese de dejar 6 pies de distanciamiento entre todas las personas que no son del grupo familiar en todas las áreas de la instalación
- Cuando sea aplicable, deje 6 pies de distanciamiento entre las "estaciones" de equipo o recreación (por ejemplo, líneas de boliche, máquinas de videojuegos, mesas de juego); se permiten 3 pies de distancia si se usan barreras físicas impermeables



## Capacidad para interiores y tamaños de las reuniones limitados

- Limite la capacidad en interiores y los grupos de empleados y clientes (por ejemplo, en la salas de descanso, áreas de caja)
- Las adaptaciones auxiliares (por ejemplo, tiendas) pueden volver a abrir según las directrices relevantes de la industria
- **HAGA CLIC AQUÍ para ver más restricciones específicas de capacidad de la fase IV de Recreación en interiores**

# Cúidese. Recreación en interiores

## Interacciones seguras



Reanudación gradual  
(Fase IV)



**Equipo de protección**

### Asegúrese de que los empleados y los clientes usen equipo de protección

- En todas las áreas interiores o exteriores, se deben usar mascarillas que cubran la nariz y la boca (se pueden hacer excepciones para las personas que tengan condiciones médicas o discapacidades que no les permitan usar una mascarilla de forma segura)
- Si es práctico, cuando se necesita tener contacto cercano (por ejemplo, en la taquilla), use barreras físicas (por ejemplo, Plexiglás) o protección facial personal además de la cobertura facial
- Todos los participantes y empleados deben usar protecciones faciales en todo momento, incluyendo durante la recreación en interiores que implican mayor actividad física (por ejemplo, juego con pistolas láser, bolas de pintura)
- Las coberturas faciales tradicionales se pueden quitar si el equipo recreativo incluye otra cobertura facial sobre la nariz y la boca (por ejemplo, cascos)



**Requisitos de higiene**

### Garantice la desinfección periódica de manos y de las áreas de contacto frecuente

- Ponga productos para desinfectar a disposición de los clientes (p. ej., agua y jabón, desinfectante de manos)
- Anime a los empleados a hacer capacitaciones en salud y seguridad relacionadas con el COVID-19 cuando vuelvan al trabajo
- Los empleados deben lavarse las manos antes y después de tener contacto cercano con las personas (por ejemplo, durante la demostración de equipo o herramientas)



Acceso

### Establezca un protocolo para los exámenes médicos de los empleados

- Anime a las personas a que identifiquen los síntomas y a que se queden en casa si tiene algún síntoma
- Antes de entrar en el establecimiento, los empleados deben autoevaluarse para asegurarse de no tener síntomas de COVID-19 (p. ej., un cuestionario [consulte el apéndice])
- Los empleados no deben ir a trabajar ni permanecer en el trabajo si tienen síntomas o informan que se sienten enfermos



Normas de  
limpieza

### Establezca normas de limpieza diaria para espacios y objetos de contacto frecuente

- Ponga a disposición suministros de desinfección prácticos para desinfectar los equipos entre un usuario y otro (por ejemplo, bolas de boliche, tacos de billar, máquinas de pinball)
- Los clientes deben desinfectar el equipo usado (con las toallas húmedas que se incluyen) si lo trasladará a un usuario nuevo fuera de su grupo familiar o asigne empleados para que limpien el equipo después de cada uso
- Desinfecte las áreas de contacto frecuente (por ejemplo, perillas de las puertas, encimeras, interruptores de las luces) con un desinfectante registrado por EPA por lo menos cada dos horas
- Desinfecte el equipo compartido o alquilado (por ejemplo, equipo de juego, ropa/zapatos) después de que lo use cada cliente
- Haga una limpieza profunda por las noches, además de la limpieza frecuente durante el día (con atención a los lugares de contacto frecuente)
- Cancele actividades o áreas que no se pueden limpiar correctamente entre un usuario y otro o cuando no se puede mantener el distanciamiento social adecuado (por ejemplo, piscinas de pelotas, parques de trampolines)
- Los parques infantiles en interiores deben permanecer cerrados



Señalización  
visual

## Coloque señalización visual sobre las normas de higiene para empleados, pacientes y visitantes

- Coloque letreros sobre salud, higiene y distanciamiento social en todo el centro (p.ej., carteles referentes a las directrices de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades [Centers for Disease Control and Prevention, CDC])
- Publique directrices y criterios para que los clientes entren (por ejemplo, protección facial, protocolos, cierres de cualquier servicio)



Lugar de  
trabajo

## Modifique el espacio de trabajo para reducir al mínimo las interacciones con contacto y aumentar la circulación de aire

- Redistribuya o cancele los juegos o el equipo para dejar 6 pies de distanciamiento (se permite 3 pies de distanciamiento si hay una barrera impermeable entre)
- Si es posible, aumente la circulación de aire en los espacios interiores (p. ej., abra ventanas y medios de ventilación), como lo indican las directrices de los CDC
- Prohíba a los clientes comer o beber mientras participan en actividades recreativas o usan el equipo



### Limite el trabajo presencial, si es posible

- Minimice las interacciones en persona de los empleados cuando sea posible (por ejemplo, considere usar capacitaciones en línea/reuniones virtuales del personal)
- Pídale a los empleados enfermos que se queden en casa

### Limite la interacción entre personas

- Cuando sea posible, recomiende hacer reservaciones para las estaciones, filas o equipo de alquiler para supervisar la capacidad esperada
- Minimice el traslape de asistentes/grupos cuando sea posible, deje más tiempo entre las citas programadas o reservaciones para limpiar, cuando sea necesario
- Enséñeles a los empleados los protocolos adecuados de distanciamiento social y los requisitos de higiene
- Pida a que los empleados se dividan en turnos A y B, si es posible, y reduzca el traslape de clases

### Viajes de trabajo limitados

- Si es posible, se deben limitar los viajes del personal entre varios centros



Pruebas y  
seguimiento

### Siga las directrices de los CDC y del Departamento de Salud Pública de Chicago (Chicago Department of Public Health, CDPH) en los protocolos para las pruebas y el seguimiento

- Si un empleado se enferma de COVID-19, este debe seguir todas las directrices de los CDC antes de volver a trabajar
- Si un empleado da positivo por COVID-19, se debe hacer limpieza y desinfección de acuerdo con las directrices de los CDC
- Todo empleado que haya tenido contacto cercano con un colega u otra persona que tenga COVID-19 debe hacer cuarentena según las directrices de los CDC
- Si un centro se entera de 2 o más casos posiblemente relacionados con el establecimiento en un período de 14 días, los empleadores deben reportar los casos al CDPH
- Siga todas las directrices y recomendaciones del CDPH al responder a un brote en un lugar de trabajo



## Glosario

**Reunión:** un grupo de personas fuera de un grupo familiar que sean parte de un evento espontáneo o planificado que dure más de diez minutos

**Lavado de manos:** acción de lavarse bien las manos con agua y jabón durante al menos 20 segundos o usar desinfectante que sirva para eliminar el virus que causa el COVID-19

**Distanciamiento social:** distancia física de al menos seis pies entre personas o grupos de personas

**PPE (personal protective equipment):** equipo de protección personal (p. ej., mascarillas, lentes, protectores faciales). Los requisitos varían según la industria y las circunstancias específicas

## Ejemplo del cuestionario de autoevaluación

**Autoevaluación:** protocolo por el que el empleado responde preguntas al inicio de su turno. De acuerdo con las directrices del comisionado de Salud, las preguntas pueden ser:

- ¿Ha tenido más de 100 grados Fahrenheit de temperatura o ha tomado algún medicamento para tratar la fiebre de más de 100 grados Fahrenheit en las últimas 24 horas?
- ¿Tiene tos que antes no tenía y que no puede atribuir a otra condición de salud?
- ¿Tiene dolor de garganta que antes no tenía o que empeoró y que no puede atribuir a otra condición de salud?
- ¿Tiene dificultad para respirar que antes no tenía y que no puede atribuir a otra condición de salud?
- ¿Ha perdido por completo el olfato o el gusto hace poco?



## Directrices generales para el lugar de trabajo

## Guía de recreación en interiores

## Exención de responsabilidad

### Recursos nacionales para más orientación

**CDC:** *Activities and Initiatives Supporting the COVID-19 Response and the President's Plan for Opening America Up Again (Actividades e iniciativas de los CDC que respaldan la respuesta al COVID-19 y el plan del presidente para reabrir los Estados Unidos):*

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/downloads/php/CDC-Activities-Initiatives-for-COVID-19-Response.pdf>

**CDC:** *Guía para empresas y lugares de trabajo:*

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/businesses-employers.html>

**OSHA:** *Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19 (Guía sobre la preparación de los lugares de trabajo para el COVID-19):*

<https://www.osha.gov/Publications/OSHA3990.pdf>

**CDC:** *consideraciones para las operaciones de casinos y juegos*

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/organizations/business-employers/casinos-gaming-operations.html>

Todos los enlaces que figuran en este documento son solamente para su información y conveniencia. No constituyen un aval ni una aprobación de la Ciudad de Chicago de ninguno de los productos, servicios ni opiniones de la corporación, la organización ni la persona. La Ciudad de Chicago no se responsabiliza de la precisión, la legalidad ni el contenido de los sitios web externos o los enlaces subsiguientes. Comuníquese con el sitio web externo que corresponda si tiene preguntas relacionadas con este contenido.